

HEI RAUKURA MŌ TE MOKOPUNA



Ko te mokopuna kei te toi o ngā whakaaro



Rautaki o Hei Raukura Mō te Mokopuna

He rautaki Reo Matatini me te Pāngarau¹

¹ E whakanui ana a Hei Raukura Mō te Mokopuna (te ingoa o tēnei rautaki) i te kaupapa o tēnei rautaki (mō te mokopuna), ā, kei te hono ki te Te Tamaiti Hei Raukura.

HE MIHI

I whakaritea tēnei pepa e Te Tāhuhu o te Mātauranga, ā, i hangaia e ngā mātanga me ngā kaiārahi o te reo matatini me te pāngarau, te whanaketanga akoranga ngaio, te whakangungu kaiako ratonga tōmua, te marautanga me te whanaketanga rauemi me ngā huarahi mātauranga whaihua ki ngā mahi whakaako i roto i ngā taiao kaupapa Māori.

I whakaritea e nga kaituhi matua e Cath Rau, rātou ko Frances Goulton, ko Tākuta Pania Te Maro. Ina kore rātou i ū ki tēnei tuhinga, kua kore e puāwai mai.

E tino mihi ana Te Tāhuhu o te Mātauranga ki tēnei hunga e whai ake nei, i whai wāhi hoki ki tēnei tuhinga, ko: Tākuta Ian Christensen, ko Leeana Herewini, ko Hūrae White, ko Rosina Shandley, ko Ana Pipi, ko Ros Bartosh me Tākuta Katarina Edmonds².

E hiahia ana hoki Te Tāhuhu o te Mātauranga ki te whakahua motuhake me te mihi ki a Core Education Ltd, mō te whakahaere i ngā wānanga me ngā ākonga, ngā raukura, ngā whānau me ngā kaiako i whai wāhi nui mai ki te whanaketanga o tēnei rautaki. He tino taonga ngā whakaaro me ngā wheako i tiria e pā ana ki ngā mahi ako o te reo matatini me te pāngarau.

I tonoa e Te Tāhuhu o te Mātauranga, Nōema 2021

I whakaputaina tēnei PDF e Takarangi Education mō
Te Tāhuhu o te Mātauranga, Pouaka Poutāpeta 1666, Te Whanganui-a-Tara 6140.

Kua rāhuitia ngā motika katoa.
Te manatārua o tēnei tānga © Karauna 2022
Me tuku i ngā pātai ki Te Tāhuhu.

ISBN 978-1-77690-479-2 (Print)
ISBN 978-1-77690-480-8 (Online)

Kia mōhio mai, ko ngā whakaaro katoa o tēnei tuhinga e whanake haere tonu ana nō reira ēhara i te whakaaro whakamutunga.

NGĀ IHIRANGI

HE KŌRERO WHAKAMĀRAMA	4
KUPU WHAKATAKI	5
NGĀ MĀTĀPONO ĀRAHI	6
NGĀ WHĀINGA	7
HEI RAUKURA MŌ TE MOKOPUNA.....	8
KIA RANGATIRA TE MOKOPUNA	9
HE ĀKONGA TE TAMAITI	11
HE PUNA KŌRERO TE TAMAITI	12
HE TANGATA TE TAMAITI	12
HE URI WHAKAHEKE TE TAMAITI	12
HE ARONGA RAUTAKI	15
NGĀ TOHUTORO	17
ĀPITIHANGA 1	18
ĀPITIHANGA 2: HEI TAUIRA	22
ĀPITIHANGA 3: HEI TAUIRA	23

HE KŌRERO WHAKAMĀRAMA

Kua karangatia a Hei Raukura Mō te Mokopuna, (he rautaki reo matatini³ me te pāngarau) hei wāhanga o te hoahoa anō a Te Tāhuhu i Te Marautanga o Aotearoa me ngā rauemi tautoko e hāngai ana.

E tino hāngai ana te rautaki o *Hei Raukura Mō te Mokopuna* ki Te Tamaiti Hei Raukura, te tauākī marautanga ā-motu e tipu haere ana, mō Te Marautanga o Aotearoa, me te karanga anō ki te whakahoki mai i te kaupapa ake o te reo matatini me te pāngarau e tino whakaata ana i te Māori e angitu ana hei Māori.

Ka whai painga katoa a *Hei Raukura Mō te Mokopuna* i te āheinga whakahou ki te hoahoa i te mahi ako mā ngā mokopuna i ngā huarahi e tino whai hua ana mō rātou ake, ō rātou whānau, iwi me ngā hapori.

He tuhinga taumata tiketike a *Hei Raukura Mō te Mokopuna* e tautoko ana i te tuaka whakawhititi, whai mātauranga hoki o te mātauranga, mō te mātauranga mō te Māori hoki. (Smith, 2005). Nō reira ko ngā kaupapa e whakamōhio ana i te rautaki, hei whakamōhiotanga rānei mā te rautaki, me auau te whanaketanga.

He tukanga e āhei ana te whakawhititi kōrero auau i waenga i tēnei rautaki me ētahi atu whanaketanga matua, otirā ka whakarite i tētahi māramatanga teitei ake, ā, kia kaha tonu tana noho urupare. Mā tēnei hoki e āhei ai tētahi rārangī tirohanga, kia mātua whakarite i te hāngai o ngā mahi kaiako me ngā kawenga mahi. Me te whakarite hoki kia noho hāngai tonu te rautaki ki tēnei mokowā hurihuri.

He wāhanga nui tonu o tēnei rautaki te mana ūrite o te Mātauranga Māori i te mātauranga.



KUPU WHAKATAKI

**He taonga te reo matatini ki tōku ao, hei ara rērere
ki te ao whānui**

**Te reo matatini, he ara matahīapo
o te āhei atu ki te mātauranga me te māramatanga
o tōku ao**



E tūtohu ana tēnei rautaki i te mahi matua o te reo matatini i te whakatutukitanga o ngā putanga mātauranga angitu mō ngā mokopuna Māori. E whakarato ana te whakahoutanga marautanga me te whanaketanga marautanga ā-motu i te āheinga pai rawa ki te tūhura me te hanga i ngā huarahi hou kia mōhio ai ngā kura, ngā kaiako, ngā whānau, ngā hapū me ngā iwi ki te whakaara i tēnei āheinga.

Ko te whāinga katoa o 'Hei Raukura Mō te Mokopuna' ko te whakatairanga me te whakarei ake i tētahi māramatanga ā-mātauranga, ā-kaupapa Māori ki te reo matatini me te pāngarau puta noa i te marautanga. Ko te matapae ake ka piki te oranga, ka nui ake ngā putanga mātauranga me ngā tohu, ā, me ngā āheinga tūranga mahi pai ake mā ngā mokopuna.

E tohu ana Te Tamaiti Hei Raukura i te hiahia mō tētahi whakawhitinga ā-whakahaere mai i Te Marautanga o Aotearoa ki Te Tīrewa Marautanga, me te whakaurunga o Tīrewa Ako.

Kua tīmata kē te tukanga tuarua rā mō te pānui, te tuhituhi, te kōrero ā-waha me te pāngarau i te taha o te whanaketanga o Tīrewa Ako i takea mai i te wāhanga ako onāianei (ngā wāhanga ako). Inarā he wā tika tēnei ki te whakataki anō me te whakatipu i te auaha huri noa i ētahi o ngā whakaaro kua whakatakotoria i tēnei tuhinga, ina koa te āhua o te whai wāhi me te whakauru o te rāngai ki ngā mahi.

E tūtohu ana a Hei Raukura Mō te Mokopuna:

- Kua whanaketia kētia ngā Tīrewa Ako mō te pānui, te tuhituhi, te reo ā-waha me te pāngarau. I takea tuatahi mai ēnei i ngā wāhanga ako, me ngā rauemi tautoko, ā, e hangaia ana i ngā akoranga e kore e tika kia waiho kia tūpono noa
- E tohu ana Te Tamaiti Hei Raukura i te hōkaitanga mō ngā torohanga anamata ki ēnei tīrewa ako, me te whanaketanga o ngā mea e hāngai ana hei whakamahinga whānui
- E tohu ana hoki a Te Tamaiti Hei Raukura i ngā āheinga torohanga mā ngā whānau, hapū, iwi me ngā kura ki te whakamahi i ngā tīrewa o te wā nei i runga anō i te ara e whakateitei ana i te reo ā-iwi me te mita ā-iwi
- E whakaae ana a Te Tamaiti Hei Raukura ki te tūranga nui o te marau ā-kura i roto i te mahi whakawhaiaro i ngā tīrewa ako kia hāngai ki te rohe

Ka whai wāhi ēnei mea katoa ki te māramatanga hōhonu o te pitomata o te reo matatini ki te whakawhānui i ō tātou kete ako; nā reira, tō tātou raukaha ki te tūhura i tua noa atu i ngā mahi e mahia ana i tēnei wā. He waka a Hei Raukura mō te Mokopuna hei whakarite i te whakatinanatanga o ngā hōtaka mahi e whakaea ana i te pitomata o ngā mokopuna.

NGĀ MĀTĀPONO ĀRAHI

E poutokotia ana tēnei rautaki e ēnei mātāpono ārahi e toru, *Ko te mokopuna kei te toi o ngā whakaaro, Te Reo Matatini me te Mātauranga*. E tūmanakohia ana ka mau ēnei ture puta noa i ngā hōtaka mahi, ā, ka kitea i ia awa mahi hei tikanga mahi. Ehara i te mea he tohu ahunga hira anake ērā, engari e tohu ana hoki he pēhea te mahi ngātahi a te whakakitenga me ngā mātāpono ki te tuku i tētahi marautanga whakaaweawe, auaha, o te rautau rua tekau mā tahi, e arotahi ana ki ngā mokopuna, ako/mātauranga me te reo matatini.

Mātāpono 1: Ko te mokopuna kei te toi o ngā whakaaro⁴

Ko ngā awa mahi me ngā mahi i hanga hei wāhanga o tēnei rautaki me arotahi ki ngā matea ako o ngā mokopuna e hototahi ana ki tētahi marautanga ā-mokopuna e ai ki te marohitanga a Te Tamaiti Hei Raukura (wh.19).

Mātāpono 2: Te Reo Matatini

E tohutoro ana te Reo Matatini ki ngā tini 'mata, āhuatanga rānei o te reo' - ngā tini mata o te reo. Ka whai whakaarotia te matatini o ngā huarahi ka taea te whai reo, te whakakupu me te whakaatu i te reo, **ā-wetereo, ā-ahurea, ā-pāpori, ā-wairua, ā-mātauranga hoki**. He pono he nui kē atu i te kupu 'literacy', engari kua whakaritea kētia te reo matatini ki taua kupu.

E whai ana tēnei rautaki ki te whakanoho i te reo matatini kia whai hononga pūmau puta noa i ngā tīrewa ako o te reo ā-waha, te pānui, te tuhituhi, me te pāngarau, ā, ki te pērā, ka āwhina ki te whakahoki mai anō i tōna tikanga ake, me te tautoko hoki i te whakawhitinga mai i te wāhanga ako ki te tīrewa ako.

Mātāpono 3: Mātauranga

He hihiri, he urutau hoki te Mātauranga, ā, mō ngā take o te rautaki o Hei Raukura Mō te Mokopuna, e tino mārama ana i roto i te horopaki o te marau ā-kura, te wāhi e whai āheinga ana te whānau, te marae, te hapū me te iwi ki te whakatau he aha te mātauranga ki a rātou, me te whakatau anō me pēhea te whakaatu i tēnei i roto i te hōtaka ako. Mā te Principle 3 ka taea e tātou te tāmau i ngā mātāpono 1 me te 2.



*Ko te mātauranga te whakamāramatanga o tō tātou nei ao
Ko te reo matatini hei whakamārama i te mātauranga⁵
Hei Raukura Mō te Mokopuna*



NGĀ WHĀINGA

E rapu ana a Hei Raukura Mō te Mokopuna ki te:

1. Whakahoki mai i te tikanga o te reo matatini hei whakaata i tōna whāinga taketake me te whakamārama i tōna koha ki Te Tamaiti Hei Raukura (kia rangatira te mokopuna)
2. Miramira i te hiranga o te reo matatini mō te whakatutuki i ngā wawata o ngā iwi mō te whakarauora me te whakatipu anō i te reo (kia rangatira te iwi)
3. Whakapohewa i ngā wāhangā ako o Te Marautanga o Aotearoa hei tīrewa ako i Te Tīrewa Marautanga mai i ngā mōhiotanga i ahu mai i te whanaketanga o tīrewa ako mō te reo ā-waha, pānui, tuhituhi, me te pāngarau (kia rangatira te reo)
4. Miramira i te tūranga nui o te kaiako, hei ākonga, kei kaiwhakaako hoki o ngā reo matatini hei whakamōrahi i te angitu o ngā mokopuna i te akomanga, ā, i roto hoki i ū rātou oranga o ia rā (kia rangatira te kaiako)
5. Whakatairanga i ngā āheinga mō ngā mokopuna kia mōhio ai ki ū rātou wheako me te rapu tūhonotanga ki ū rātou pūrākau, ahurea me ngā hapori, mā te whakapiki i te āheinga me te māramatanga ki te tūranga a te reo matatini me te pāngarau.
6. Marohi i te reo matatini hei whakaaratanga hira ki te whakaurunga ā-pāpori, ā, ki te whai i ngā mahi tūturu ki te whakarite kia whai āheinga te katoa ki te whiwhi i ngā pūkenga e tika ana ki te whakauru mārika ki te porihanga.
7. Mātua whakarite he mahi matua tā te whānau me ngā kaiako i roto i te whanaketanga mātauranga o ngā mokopuna mā te reo matatini me te pāngarau, ā, kia hāngai ngā ratonga tautoko i ngā kura ki te mahi a te kaiako akomanga.

E whakaarohia ana, mai i ēnei whāinga, ka hangaia, ka whakatinanatia hoki he raupapatanga mahi hei wāhangā o te hōtaka mahi o te whakawhititi ki Te Tīrewa Marautanga, Te Tīrewa Ako me Te Tīrewa Mātai.

HEI RAUKURA MŌ TE MOKOPUNA

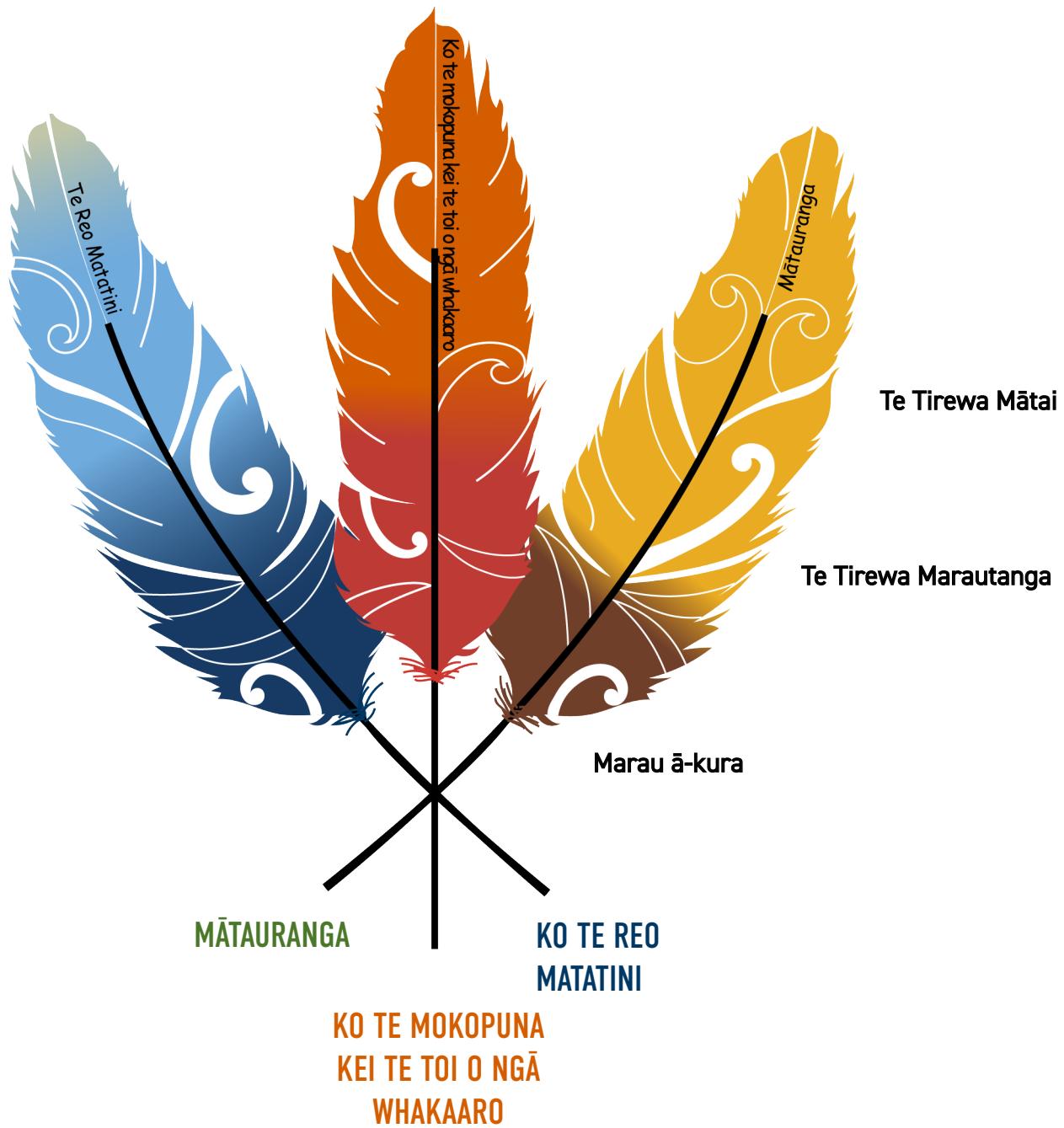
Ngā tūhonohonotanga

Ko te hoahoa e whai ake nei e whakaatu ana i te hononga i waenga, puta noa hoki i ngā ariā me ngā tūranga kua kōrerotia i tēnei wā, ā, e tautoko ana i tētahi huarahi ā-rautaki, ā-arorau ki te hōtaka mahi me ngā awa mahi e ara mai ana. E tohu ana ngā raukura i te hiahia ki te nanao atu ki ngā mātāpono me ngā ariā nui pērā i ērā kua whakaatuhia i ngā tauākī ārahi, hei ārahi i ngā whakataunga me ngā whanaketanga. Ko ngā tohu tūhonohono ka noho hei hoahoatanga o te hōtaka mahi.

HEI RAUKURA MŌ TE MOKOPUNA

HE TĀONGA TE REO MATATINI KI TŌKU AO, HEI ARA RĒRERE KI TE AO WHĀNUI

Kia rangatira te mokopuna, kia rangatira te kaiako, kia rangatira anō te reo, kia rangatira te iwi



Ko te reo Māori te kākahu o te whakaaro, te huarahi ki te ao tūroa

KIA RANGATIRA TE MOKOPUNA

Te whakahoki mai i te kupu reo matatini me te whakamārama i tōna pānga ki Te Tamaiti Hei Raukura

E tika ana kia whakahokia mai te kupu te reo matatini kia pai ai te tuku i here e here ana i a ia, otirā he whānui ake i te pānui me te tuhituhi.

Te ahunga ki tētahi whakamārama o te reo matatini

Te reo matatini - ngā tini mata o te reo.

(te tini o ngā 'mata me ngā āhuatanga reo')

Ko te kupu te reo matatini, nā Ahorangi Wharehuia Milroy, rātou ko Tākuta Huirangi Waikerepuru, ko Pēti Nohotima, otirā i rapu rātou ki te kapo ake i te wairua o te mea e hiahiatia ana ki te tuku i tētahi hōtaka ako, e hāpai ana i te uho o 'te reo Māori' i ngā huarahi e whakanui ana i te hōhonutanga me te kanorautanga o ūna momo, me te whānuitanga o āna mahi.

Nō reira, ko Te Reo Matatini, he kupu ā-ahurea, ā, he whānui noa atu i tērā e whakaarotia ana i tō tātou ao kua waipuketia e te reo tā. Pērā i tērā i kōrerotia e Hirini Melbourne:

"... I karapotitia te ao tawhito o te Māori e te reo tuhi i ūrātou ao o ia rā: ngā whakairo i ngā pou me ngā whare, ngā tohu i runga i ngā kākahu, te hoahoa o ngā wharenu i tonu..."

"... ahakoa i pūmaharatia ngā kuputuhi - ngā titonga, ngā kauhau, ngā whakautu tapu, me ētahi atu - ā, kāore i tuhia, ehara i te mea kāore i te iwi Māori tawhito i noho i tētahi ao kāore he tuhituhi. He ao tērā o te nui o ngā momo, ā-tuhi, ā-reo, otirā he whakaaturanga miramira, he tuatini o te ahurea..."

E whakaatu ana āna tirohanga i tētahi huarahi tūturu e taea ai e ngā mokopuna te āhei atu, te hanga hoki i te mātauranga, otirā e taea e ia te ako ki te kōrero i tō rātou mārama ki te ao o nehe, te pāhekoheko ki te ao onāiane, me te whakaawe i tō rātou ao anamata, i te mea he matatini ngā kaiwhaipānga, me ngā huarahi e tae atu ai ki reira.

Te ahunga ki tētahi whakamārama o te pāngarau

E hangaia ana te pāngarau i tētahi tōpūtanga mātauranga , tikanga me te kaupapa Māori motuhake, whaimana hoki, e whakateitei ana i te ao Māori, ā-mana taurite, ā-motuhenga hoki, i te wā e whakauru ana i te pāngarau ā-mātauranga, ā-tikanga, ā-kaupapa Māori hoki, mō ngā kaupapa e tino hāngai ana ki te anamata o ngā matea o ngā mokopuna.

Hoahoa 1. He Anga Hangarite Ahurea



Ki te tirohia e tātou te hoahoa o runga ake nei, ko te pāngarau te pūtahi o ngā huānga e toru katoa e whakaaturia ana. Engari, ko te huānga tuawhā e ngaro ana, engari ka tāpiritia, ko te tikanga o tā tātou whakamahi i te mahi kaute. Hei tauira, e whiwhi tohu ai tātou, ka ako mahi kaute tātou hei āwhina i a tātou ki te whakatutuki i tētahi aromatawai, ka whakamahi mahi kaute rānei hei hiki i te oranga o ngā iwi taketake, i te wā e whai hua ana ki te pērā.

Ko te pāngarau i mua, (he hanga hou), otirā he pērā ki te reo matatini, kua whakahae retia kētia ānō nei ko te mahi kaute e kākahuria ana ki te reo Māori (Christensen, 1996), ā, kua kīia he mea Matahuna, otirā kei noho hei kaiwhakapūmau i te tāmitanga o ngā tukanga whakaaro a te Māori, (Barton & Fairhall 1995).

Ka kawea mai e te marautanga pāngarau ā-mātauranga, ā-kaupapa, ā-tikanga hoki i ngā tirohanga ā-pāpori, ā-ahurea, ā-torangapū hoki o te ao ki roto i te kura, e whai ana i te kaha ki te takahuri i ngā tuakiri tāmi o ngā mokopuna, ō rātou whānau, hapū me ngā iwi, ā, me mataara tātou i tērā. (Te Maro, 2019).

Nā runga i ngā tikanga aromatawai, ko te ia o ngā mōhiotanga marautanga mahi kaute, he teitei ake te tūnga ki ū te mātauranga, te kaupapa me te tikanga Māori. Nā reira, ka riro katoa i te ako marautanga mahi kaute te wā, te mokowā, me ngā mahi, otirā ka peia te ako i te mātauranga Māori ki rahaki. (Te Maro, 2019). Engari anō te Pāngarau, he pitomata tonu ki te whakahāngai anō i te mahi kaute hei tautoko i ngā kura ki te whakateitei ā-mana ūrite i te tikanga, te kaupapa me te mātauranga ā-iwi, ki te mōhiotanga ā-tikanga, ā-kaupapa, ā-mahi kaute hoki. (Te Maro, 2019) Ko tēnei tirohanga o te pāngarau hei pūnaha pāpori, ahurea, tōrangapū, matatika hoki o te whakamahi me te huri i te mahi kaute hei utauta hei painga mā ngā mokopuna me ū rātou iwi, hapū, whānau hoki, otirā e whakateiteitia ana i roto i tēnei rautaki.

I roto i ngā āpitihanga, ka whakamahia te wāhanga ako pāngarau mai i Te Marautanga o Aotearoa me te tīrewa ako: ka whakamahia te pāngarau hei whakatauira ake me pēhea e whakatūria ai i roto i te Te Tamaiti Hei Raukura me ngā tohutoro motuhake ki te reo matatini o te pāngarau mō ngā take whakaahuia anake.

Te tūnga o to reo matatini me te pāngarau i roto i Te Tamaiti Hei Raukura

Ko tā ngā mahi ako i whakahuihuitia i runga anō i ngā wāhanga ako, i takea rānei i ngā tīrewa ako, i takea i ngā kaupapa, ngā hanganga matua, ngā ariā hira rānei, tētahi tōpūtanga rānei o ēnei, he whirinaki ki te pūkenga o te kaiako ki te nanao atu ki tō rātou mārama ki te reo matatini. Kua noa hei ariā hora whānui hei whakawhanake i ā rātou tikanga ako, engari hei whakapakari hoki i tō rātou mōhiotanga o te tūhonotanga i waenga i ngā āheinga reo, puna reo me ngā rautaki reo, ki te rapu i te whakaatutanga. I te nuinga o te wā, whakamahia ai ēnei kupu i ngā wāhanga ako o Te Reo Māori me Te Reo Pākehā o Te Marautanga o Aotearoa, engari, me whakamahi anō hei āhuatanga whakahaere, hei tautoko i ngā mahi ako i ētahi atu wāhanga ako, ki te whakarei ake rānei i ngā māramatanga ā-ariā, i ngā huarahi nui.

Ka whakatairanga ngā tikanga te reo matatini whaihua i te whanaketanga o ngā ariā tūturu, hei ariā tūrehurehu, mā te whakaaro arohaehae me te āheinga wetereo, kātahi ka hanga i te tirohanga ā-ao ahurei o te mokopuna.

He hononga tonu i waenga i te whiwhi reo me te whakamahi reo, ā, he oruatanga hāngai ki te whanaketanga o te hirikapo. Kua whai mana Te Reo Matatini hei waehanga matua mō te māramatanga ā-ariā me te whakapuaki o te aroā o te mātauranga ā-kaupapa (hei tauira, te reo o te whare tapere), i roto i te wāhanga ako pāngarau i Te Marautanga o Aotearoa, otirā ko tētahi o ngā aho matua e motuhake ana ki te reo matatini o te pāngarau. Ka māmā noa te whakawhitī i te aho o te reo matatini o te pāngarau ki Te Tīrewa Ako: Pāngarau.

HE ĀKONGA TE TAMAITI

Kei roto ngā āhuatanga pēnei i te whakapohewa, te matapae, te hanga tauira, te whai-tūraru, te whakaaro auaha, te kimi tauira, te whakatau ahuwhānui me te whakamārama i ngā hononga i waenga i ngā mea. He momo whakaaro arorau tō te pāngarau, ā, ka whakamahi i te tatauranga inerahi⁷.

Ina whakaatu te mokopuna i te kaingākautanga, ka whakamōhiotia rātou ki ngā taumata uua ake o te ariātanga me te tūrehurehutanga. E whai hua ana te mahara ake ko ngā tau he whakaaro huatau, tūrehurehu e taea ana te whakaatu mā ngā huarahi tūturu, ā-ataata hoki, nō reira, kua tīmata kē te tono i ngā taumata teitei o te whakaaro huatau me te tūrehurehu mai i ā tātou tamariki i te wā e kōrero tau ana ki a rātou.

Ko te pāngarau, hei pūnaha, ka haere ki tua noa i te mahi kaute, ki te tautoko i ngā mokopuna i tētahi ao hurihuri nui, ki te whakamahi i ētahi tūmomo pūkenga ki te urutau me te rapu i ētahi huarahi pāpori, ahurea, tōrangapū, matatika hoki o te māramatanga, ā, me te whakahaere i ngā āhuatanga o ia rā, ngā āhuatanga ahurei, uua hoki. Hei tauira, he hua tō te pāngarau ki te tautoko i te māramatanga arohaehae (ā-pāpori, ā-ahurea, ā-tōrangapū) o te whakatauira ā-pāngarau mō te KOWHEORI-19, te huringa āhuarangi me te whakamahanatanga o te ao, ngā āhuatanga e pā ana ki te reo Māori me ētahi atu raru kikino⁸. He mahi hoki tā te pāngarau i ngā whakaritenga o ia rā, i te wā e tātaitai ana, whakamārama raraunga/kauwhata ana, e hāereere ana, me ētahi atu.

⁷ Te Tamaiti Hei Raukura p. Te tautoko i te whanaketanga o 'He Ākonga te Tamaiti' e hōrapatia ana mā te mārama ki te reo matatini hei tuaka, mā ngā horopaki akoranga hoki.

⁸ Ko te raruraru kikino he raruraru pāpori, ahurea rānei e uua ana, e kore rānei e taea te whakaoti - i te nuinga o te wā nā tōna āhua matatini, tūhonohono hoki. He pūataata kore ngā raru kikino, i te taha o ngā whāinga me ngā otinga, ā, e herea ana e ngā herenga ao-tūturu, e aukati ana i ngā whakamātaunga tūraru-kore ki te rapu otinga.

HE PUNA KŌRERO TE TAMAITI

Otirā ka uru te āheinga ki te whakauru me te whakamahi i te whānuitanga o ngā reo pēnei i te reo Māori, te reo Pākehā, ngā reo hangarau (ahumoni, pāngarau, STEM), ngā reo ahurea me ngā toi⁹

Ka angitu ake ngā mokopuna ina tautokotia rātou e tātou, mā ngā matatini o te reo, ki te whakaputa i tā rātou e pohewa ana, e hanga ana, e tūhura ana, e matapae ana hoki. Ina whakamahi rātou i te pāngarau hei waka o te nanao atu ki te mahi kaute, ka whakarato te reo matatini i ngā taputapu e hiahia ana rātou ki te whakamārama i ngā āhuatanga o ia rā, me ngā raru kikino, ngā tauira, ngā raraunga, ngā tiro whānui hoki, kia kite rātou i ngā otinga ki ngā take. Ka tāpae te pāngarau i te tirohanga whānui ake i te mahi kaute, e akiaki ana i ngā mokopuna ki te whakawhitī i ngā ariā pāngarau mā te reo matatini o te pāngarau, e āta whakahaeretia ana, e tauritetia ana e ngā arotahi pāpori-ā-ahurea, pāpori-ā-tōrangapū, ā-Māori hoki, e hāngai ana ki te kōrero me te tohe i ngā otinga matatika (Māori) ki ngā raru kikino, tae atu ki ngā āhuatanga o ia rā e hiahia ana i te mātauranga pāngarau.

HE TANGATA TE TAMAITI

Kei roto ko ngā aronga pēnei i te GRIT, te manawanui, te oranga hinengaro, tinana, me te ahurea, me te mahi ngātahi me te ngākaui aroha¹⁰.

Ko te Pāngarau tētahi pūnaha ā-pāpori, ā-ahurea hoki e whai wāhi ai te wāhanga o te mahi kaute. He pai ake te whakamahinga o te pāngarau i te wā e āhei ai ngā mokopuna ki te mahi hei hapori. Ka taea te whakahoe i ngā hapori ki te kite i ngā mahi kaute e tika ana hei whakamahinga mā rātou, kia pai ai te tautoko i a rātou ki te whakaoti i ngā raru kikino, tae atu ki te whakatau i ngā āhuatanga o ia rā, otirā he āhuatanga mahi kaute kei roto. He tuku i ngā taputapu tika ki ngā mokopuna kia pai ai te kōwhiri i ngā take hei whakatau mā rātou me ngā raru hei whakaoti mā te whakamahi i ngā āhuatanga katoa o ngā pāngarau, otirā he tautoko i ngā taumata whakaurunga, te whakahihiko me te manawanui ki te whakatutuki i ngā kaupapa, mā te whakaurunga tika a te kaiako, te whānau, te hapū me te iwi, tatū noa ki te hapori.

HE URI WHAKAHEKE TE TAMAITI

Ka uru te manawanui ā-āhurea, ā-reo hei tūāpapa mō te whakauru ki te ao¹¹.

Ka whakarato te mahi kaute i te tautoko kia pai ai tā tātou rapu otinga mō ngā raru kikino kua hangaia i te ao. Ko te Pāngarau tētahi pūnaha e tuku ana i ngā utauta ahurea, pāpori, matatika hoki hei tautoko i ngā mokopuna ki te kimi otinga e whai hua ai a Papatūānuku, te Māori, ētahi atu hoki, nō reira ka kitea hei waka e āhei ana ki te tuku otinga ā-ao. (Kua mōhiotia te kaitiakitanga iwi taketake o te ao e ngā mātanga rangatira me ngā kairapunga whakaaro pēnei i a Naom Chomsky hei tauira <https://ecologise.in/2017/11/04/noam-chomsky-indigenous-people-are-the-only-hope-for-human-survival/>.) Kua arohaehaetia e Gutstein (2007); Greer & Mukhopadhyay (2012); Fasheh (2012); Pais (2012); Popkewitz (2004) me ētahi atu te mana tāmi o te mahi kaute, ā, kua kōrerotia hoki te āhua whakanoho o te mahi kaute ki te tautoko i a tātou ki te arohaehe i ngā tōritetanga i te ao, me te whakatinana i te manatika ā-pāpori hei kirirarau ā-ao. Ka nanao atu te Pāngarau ki te mahi kaute, ki te āwhina ki te whakatinana tika i te manatika ā-pāpori e hua ai te taiao me ngā hapori whakaraerae.

⁹ Te Tamaiti Hei Raukura p. Ka hōrapatia a 'He Puna Kōrero Te Tamaiti' mā te mārama ki te reo matatini hei tuaka, ā, mā ngā horopaki ako hoki.

¹⁰ Te Tamaiti Hei Raukura p. Ka hōrapatia a 'He Tangata te tamaiti' mā te mārama ki te reo matatini hei tuaka, ā, mā ngā horopaki akoranga hoki

¹¹ Te Tamaiti Hei Raukura p. Ka hōrapatia a 'He Uri Whakaheke te Tamaiti' mā te mārama ki te reo matatini hei tuaka, ā, mā ngā horopaki akoranga hoki.

Te miramira i te hiranga o te reo matatini mō te whakatinana i ngā wawata o ngā whānau, ngā hapū, ngā iwi mō te whakarauora reo (kia rangatira te whānau/hapū/iwi)

Ko ngā āheinga ki te ako mā roto i te reo Māori, i kōkiritia e te koronga ki te whakarauora i te reo. I kōkiritanga i hua ake i ngā whānau e ū ana, e whakapono ana hoki ka whai mātauranga ā rātou tamariki/mokopuna mā roto i te reo Māori, i te wā hoki e āhei ana ki tētahi mātauranga kounga teitei. Nā te whanaketanga o tētahi marautanga ā-motu, arā Te Marautanga o Aotearoa, me ngā marautanga ā-rohe i whakaratoa e te anga i taea ai te whakatinana i te whakakitenga.

Heoi anō, i ngā tau tata nei, kua nui ake te putanga o te karanga ki te urupare ki tētahi tāurunga nui ake mai i ngā whānau, ngā hapū me ngā iwi, i te mea mā roto kē i ā rātou whai wāhitanga ka taea e rātou te whakaaweawe hāngai i te whakarauoratanga o te reo ā-iwi, ā-hapū me te reo ā-whānau. He mea hira tō rātou tāurunga nā te mea me mōhio ngāwari te reo o te kura (me te whakaora anō), ki te iwi kura, i te wā kotahi e whakarato ana i te pūhara kia haere tonu ai te waihanga, me te whakaputa rānei i tō rātou ake mātauranga me te reo.

Ko te whakahoutanga marautanga e marohitia ana, me ngā rauemi tautoko, e hāngai ana ki te whakapakaritanga o te hononga o te reo o te whānau, hapū me te iwi ki te mātauranga.

E whakaaro ana ko te wāhanga ako o Te Marautanga o Aotearoa hei tīrewa ako i Te Tīrewa Marautanga mai i ngā mōhiotanga i whiwhi mai i te whanaketanga o ngā tīrewa ako mō te kōrero ā-waha, pānui, tuhituhi, me te pāngarau (kia rangatira te reo matatini).

Kua hangaia kētia te Tīrewa Ako¹² mō te kōrero ā-waha, te pānui, te tuhituhi me te pāngarau, ā, kāore anō kia whakaputaina. I takea mai ēnei i ngā wāhanga ako o Te Reo Māori me te Pāngarau mai i Te Marautanga o Aotearoa, ā, tērā pea ka tuku mahere ka ārahi pea i ngā whanaketanga ōrite, mō ētahi atu wāhanga ako, kaupapa ako, horopaki ako rānei/hoki, pēnei i te marae me ētahi atu wāhi hira.

Ko ngā whanaketanga ā muri ake e whakarato ana i ētahi āheinga hōu pēnei i :

- te āhei ki te whakaatu i te āhua tūhonohono o ngā akoranga me te nui ake o te pāhekohekotanga me te whakawhānuitanga o te mātauranga Māori (e wātea ana i tētahi arotahi ā-kaupapa)
- te tohu i ngā wheako akoranga whānui ake, hōhonu ake hoki mā te akoranga ā-horopaki, kaua i te akoranga arotahi ā-kaupapa
- te kahatanga mai o te reo o ētahi atu wāhanga ako mā te arotahi whakahoki mai i te reo matatini
- te whakapakaritanga o ngā pūnaha mātauranga mā ngā huarahi kāore anō kia tūhuratia
- te whakamahinga o ngā āheinga reo, puna reo me ngā rautaki reo hei anga arowhānui hōrapa i ngā wāhanga ako, tīrewa ako, kaupapa ako hoki/rānei
- te tāmau pea i ngā akoranga e kore e waiho kia tūpono noa, puta noa i ngā momo ako, horopaki rerekē hoki

¹² Ka whakamārama te tīrewa ako i te poutama ako o roto o tētahi horopaki

Ko ngā putanga matua e puta mai ana i ēnei āheinga ko:

- Te tauiratanga o te whānuitanga o ngā kaupapa ako ā-pakirehua
- te tohu me pēhea te whakawhanake i ngā tīrewa ako i ngā akomanga me ngā kura hei whakaatu:
 - me pēhea te raranga haere o te reo matatini puta noa, i roto hoki i ngā horopaki ako, me ngā ahunga e whā o Te Tamaiti Hei Raukura
 - me pēhea te whakauru i ngā āhuatanga o ngā tīrewa mai i ngā kaupapa mātauranga whānui ki tētahi kaupapa ako matua
 - he pēhea te hononga o ngā tīrewa mātai ki ngā wāhanga ako

Ka kitea tētahi tauira o te Tīrewa i te āpitihanga 3.

Mā te miramira i te tūranga waiwai o ngā kaiako hei ākonga, hei kaiako hoki o te reo matatini ki te whakamōrahi i tō rātou angitu puta noa i ngā mahi ako katoa (kia rangatira te kaiako)

Nā runga i te taupuhipuhitanga o te āheinga reo me te whanaketanga hirikapo, otirā i kōrerotia i mua, ka noho tēnei hononga hei hononga nui mā ngā kaiako hei ākonga. Kia taea ai tēnei, ka hiahia rātou i tētahi pūmataunga kia haere tonu ngā mahi whanake i ngā mōhiotanga ngaio, ngā pūkenga toi whakaako, te whanake i ngā pūkenga reo, te whanaketanga huinga kupu hangarau, te mātai rerenga me ngā momo reo motuhake. Ina kore e whāia te āheinga kia tū hei ākonga, ka uua ki ngā kaiako te whakatutuki i ngā matea o ngā mokopuna 'e whakariteritea ana kia ora te noho' i te rautau rua tekau mā tahi.

Nō reira, ahakoa he aha te pakeke o te rōpū e whakaakotia ana, ahakoa ko te kaiako ahuwhānui, ko te tohunga kaupapa rānei, me noho te katoa hei ākonga, hei kaiako mīharo hoki o te reo me ētahi atu matea whakaarotau.

He tohu hoki tēnei ki te Mātauranga Kaiako Tuatahi, ā, me te hiahia ki te whakarite kia mātua uru katoa ngā wāhanga katoa o Te Tamaiti Hei Raukura me Hei Raukura Mō te Mokopuna, i roto i te whanaketanga o ngā kaiako i muri nei.

Toro whakawaho ake i te whanaketanga ngaio ratonga ā-roto me te ratonga tōmua, ko te pūnaha ā-tōrangapū, ā-ahurea hoki i whai wāhi i mua ki te tukanga tāmitanga. Me whai tautoko te whakaarotanga ka ahu atu ki te tuaka whakawhiti, ki te mātaraunga wete tāmi (i roto hoki i ngā Kura Māori), i ngā kaihanga ture, whakatau kaupapa hoki. He tino hira ngā āheinga e tukuna ana ki te akoranga Māori i tēnei wā, hei hanga, hei whakawhanake, hei whakamahi hoki i te pitomata, e tuku tauritenga ai ki te mātauranga Māori i roto i ngā mahi ako.

HE ARONGA RAUTAKI

E rima nga aronga rautaki.

1. Whakarite Mahere

Hangaia tētahi mahere e whakahuahua ana i te mahi tautuhi anō e hiahiatia ana ki te tīaroaro me te waihanga i ngā āheinga mō te ako me aha hei whakatutuki i ngā whāinga o tēnei rautaki.

1.1 Mahi Tīaroaro

Me rapu māramatanga ki te tīaroarotanga i waenga i ngā whāinga o tēnei rautaki, Te Tamaiti Hei Raukura, (He Tīrewa Ako, kōrero ā-waha, pānui me te tuhituhi, He Tīrewa Mātai, He Tīrewa Marautanga), TMoA, He Ara Ako i Te Reo Matatini me te Anga Tau Pāngarau, tae atu ki ētahi atu tāpaetanga, me te whakatau me pēhea te whakaata i ngā hōtaka mahi ka hua ake.

1.2 Tiro anō me te aromatawai i ngā mahere mahi i te rautaki pāngarau me te reo matatini o mua.

I kitea e te rautaki pāngarau o mua (2016), me te rautaki reo matatini (2007) ngā wāhi matua mō te whanaketanga me te whakatairanga. Kāore anō kia koke whakamua ngā wāhi katoa; engari e noho tonu ana hei mātāpuna matua hei whanaketanga mō ngā mahere mahi anamata, ā, kia arotakehia hoki ngā mea onāianei.

2. Rangahau

Hangaia tētahi hōtaka rangahau e hopu ana, e tautoko ana i ngā tono matua i roto i tēnei rautaki. E tūmanakohia ana kia whai mōhio ia aronga rautaki e 6 e ngā mōhiohio pai, te aronga whai mōhio, ā, kia nui tonu te pānga pai rawa ki ngā tikanga whakaako a ngā kaiako, te akoranga a ngā mokopuna me ngā wawata o ngā whānau, ngā hapū me ngā iwi.

3. Rauemi Tautoko

Hangaia ētahi tauira tōmua o Te Tīrewa Ako e whakaatu ana i te pāhekohekotanga o te reo matatini me te pāngarau, e tāmaua ana i roto i ētahi atu wāhanga ako, kaupapa ako/whakaaro nui hoki/rānei.

3.1 Ko tā ngā Rauemi he:

- whakarato ki ngā kaiako te tautoko tika hei whakaako kaupapa, whakapakari i te horopaki, ā, e tāmau ana, e whakaatu ana hoki i te āhua me te whānuitanga o te reo matatini
- whakaatu i ētahi tohu whakawhiti matua, Tohu Ako rānei, tae atu ki te āhua o te tautoko i te tukanga ako (tae atu ki te whakamahere kaiako)
- whakaatu i te tūhonotanga me te mōhiotanga me pēhea te whakamōhio atu o ngā aromatawai i te kokenga ākonga puta noa i te marau ā-kura (e whakaahuatia ana i Rukuhia, Rarangahia).

Ka noho pea ēnei ara tauira/rauemi hei ara e taea ai te āwhina i ngā kura me ngā kaiako ki te whakawhiti mai i Te Marautanga o Aotearoa ki Te Tamaiti Hei Raukura, ā, mai i Ngā Wāhanga Ako ki Ngā Tīrewa Ako, ko te hua ko te whanaketanga o Ngā Marau ā-kura. Ka noho hei tikanga tautoko matua hei whakahoki, hei whakarauora, hei whakaniko i te mahi ako o te reo matatini me te pāngarau.

4 Hei Ako me te Aromatawai

Kua hangaia tētahi mahere aromatawai.

Ko te mahi i takea mai i tēnei rautaki me tāumau ki te iho matua o te aromatawai i whakatakotoria ki Rukuhia Rarangahia (Te Tāhuhu o te Mātauranga: 2014) otirā me whakaatu i ngā wheako ako motuhenga.

5. He Whakangungu Kaiako

Ko te whanaketanga o tētahi rautaki PLD pakari, urupare hoki e tuku ana i te aronga me te tohutohu i roto i te tūranga me te wāhi o Te Reo Māori me te Pāngarau i roto i te horopaki o te ako mā te Reo Matatini, he āhuatanga hira o te whakawhiti i tō tātou māramatanga mai i Te Marautanga o Aotearoa ki Te Tīrewa Marautanga me te Wāhanga Ako ki te Tīrewa Ako.

E hiahia ana ngā kaiako e mahi ana i roto i ngā horopaki reo Māori i tētahi huinga pūkenga ahurei, kia pai ai te tuku i te ‘wairua’ o te reo matatini. Ka tautoko ngā pakirehua arotahi ki ētahi o ngā wāhi e whai ake nei i te whanaketanga o te huinga pūkenga ahurei e hiahiatia ana e ngā kaiako kaupapa Māori:

- Ngā tikanga ako pai rawa
- Te whakamahere me te tūnga o te aromatawai
- Te matatau ā-wetereo
- Te hononga me te oruatanga i waenga i te reo kaiako me te whanaketanga reo, me te angitu o ngā mokopuna.
- Te mōhio ki ngā tikanga, ngā uara me ngā whakapono whakatuanui, tāmi hoki

Mā te whakamahi i tētahi anga hoahoa, whakatinana, me te aroturuki i roto i te rima tau i ia wāhi e mātua whakarite i te hāngaitanga o te arorau, te mana taurite me te whanaketanga ki ngā putanga e wawatatia ana i te rautaki

NGĀ TOHUTORO

- Melbourne, H. (1991). Whare whakairo: Maori literary traditions. In G. McGregor & M. Williams. (Eds.). *Dirty Silence: Aspects of language and literacy in New Zealand* (pp. 25 - 41). Tāmaki Makaurau: Oxford University Press.
- Barton, B., & Fairhall, U. (1995). Is mathematics a trojan horse? Mathematics in Maori education. In B. Barton & U. Fairhall (Eds.), *Mathematics in Maori education*. Tāmaki Makaurau, Aotearoa: Te Whare Wānanga o Tāmaki Makaurau.
- Christensen, I. (1996). Maori mathematics. *He Pukenga Kōrero: A Journal of Maori Studies*, 1(2), 42-47.
- Te Maro, P. (2019) Mai i ngā rā o Mua. Dialectical and knowledge-power relations in the interactions of kura and maths education.

ĀPITIHANGA 1

NGĀ TIREWA

I ngā wā o mua, he nui ngā momo āhua, hanga hoki o ngā tīrewa, i runga anō i te āhua o te whakamahinga. Engari, ko te katoa, he mea hoahoah hei hanganga whakairi, whakaatu mea rānei. I roto anō i aua momo hanga, i whakatūria ngā tīrewa hei rangitupu, ki te whakaara i te tāhūhū o te whare hou. Hangai ai hoki te tīrewa ki te whakatipu kai, ki te whakairi i te harakeke, i ētahi atu weu rānei mō te whakamaroke i mua i te raranga, me te whakamaroke kai (hei tauira, te tuna, te pātiki, te karengo).

Nā runga i ngā momo whakamahinga rerekē, e taea ana te kī, i urutautia ngā tīrewa kia tika ai, kia hāngai ai ki te kaupapa. Ko tā ngā pou hauroki o te tīrewa he whakapakari i te tīrewa mō te kaupapa e whakamahia ana. Ko te 'whakamātautau' nui o te tīrewa, ko tōna pakari ki te toko ake i ngā mea e iri ana i runga, me tōna pakari i te taiao e tū ana te tīrewa. Ina kāore i pakari te hanganga, ka papahoro te tīrewa. He rerekē anō te teitei o ia tīrewa, me te roa. Ko ngā tīrewa mō te whakamaroke kai, harakeke rānei hei tauira, he mea whakatū me ētahi 'kaho' hei whakairinga kai, weuweu rānei. Nō te kaihanga te tikanga o te reo, te teitei me te nui o ngā kaho o te tīrewa. I whakatūria te tīrewa i runga anō i ngā hiahia o ngā kaiwhakamahi, ā, i hoahoatia motuhaketia mō aua take. Tērā pea ko ngā kaiwhakamahi hoki nga kaiwhakatū i te tīrewa.

Ka noho hei take matua ēnei ariā i roto i te horopaki o te marautanga



Hoahaoa 2 - te whakamaroke harakeke i te tīrewa¹³.



Hoahaoa 3 - te whakamaroke tuna i tētahi tīrewa i Wairewa (Lake Forsyth) i te 1948¹⁴

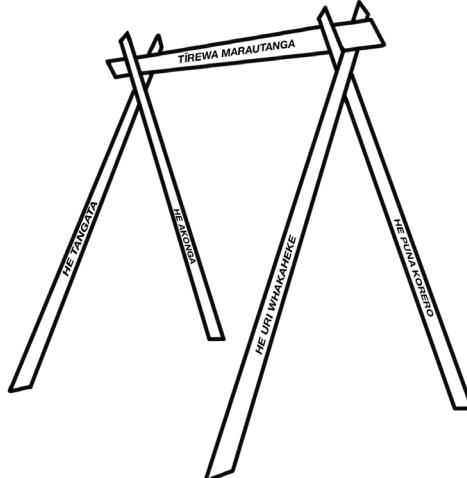
¹³ Te Raa Ringa Raupa. (15 Hereturikōkā 2020). I te Facebook [pōhi Facebook]. I tīkina i te 21o Hereturikōkā 2020, i https://www.facebook.com/groups/2194548750614650/?post_id=3116894645046718

¹⁴ He take nui tonu te hauhake me te tāroki kai i ngā hapori Māori, Te Rua Mahara o te Kāwanatanga, Te Whanganui-a-Tara (Te Puna Mātauranga o Aotearoa, Alexander Turnbull Library, Te Whanganui-a-Tara, F400047 1/2 AAQT 6401.A6120). Treaty 2U, n.d. <http://www.treaty2u.govt.nz/thetreaty-today/the-ngai-tahu-claim/index.htm>

TĪREWA MARAUTANGA

Ko nga pou matua, e tohu ana i te marautanga ā-motu

I roto i te tauira kua marohitia, ko te marautanga ā-motu mō te akoranga me mātua tutuki kaupapa Māori, kua whakaritea ki te 'tīrewa' - he anga mō te whakairi mea.



Te Tīrewa Marautanga

Hoahoa 4 - ngā pou matua o te tīrewa

I roto i te tīrewa i hangaia hei tautoko i te koke whakamua, te ako me te paetae, ko ngā pou matua e whakaatu ana i te marautanga ā-motu - he hanganga pakari e tautuhi ana i te kaupapa o te mātauranga me te hōkaitanga o te ako.

E whakaata ana aua pou i ngā matea, ngā uara me ngā wawata o ngā kaiwhakamahi, otirā i tēnei kēhi, ko ngā wawata mō ā tātou tamariki hei Māori. I tēnei wā, ka kitea pea te whakaaturanga o aua wawata i roto i ngā marau ā-kura. I tēnei tauira, he mataaho ake te kite i ngā wawata Māori mō ā tātou tamariki i roto i te marautanga ā-motu. Tūturu ake, e whā ngā pou o te Tīrewa Marautanga, ko ia pou e whakaata ana i tētahi wawata whānui e manawanui ake, e matatau ake, e angitu ake ngā ākonga:

1. kaiwhakawhiti kōrero (he puna kōrero te tamaiti)
2. ngā kaiwhakakanohi me ngā kaitāpae ki ō rātou whānau, hapū, iwi hoki (he uri whakaheke te tamaiti)
3. ngā ākonga me ngā kaiwhakaako (he ākonga te tamaiti)
4. Ko nga kaiwhakahaere o tō rātou ake oranga, hononga, me ngā āhuatanga whaiaro (he tangata te tamaiti).

E ngana ana tēnei tauira ki te whakarārangī mārama ake i te marautanga ā-motu me te marau ā-kura mā te neke i ngā wawata e kitea ana i te marau ā-kura ki te aroaro o te marautanga ā-motu.

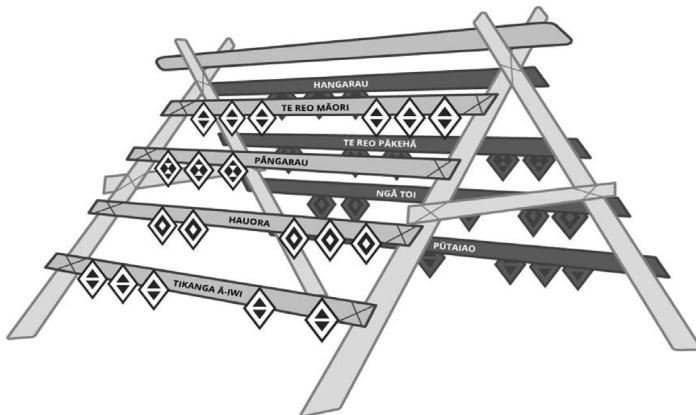
Te whakawhiti ki ngā Tīrewa Marautanga

He āhuatanga waiwai te whakarite i te arorau hanganga, ā-roto, ā-mahi hoki, ki te tuitui i ngā hononga rangapū whakapono nui me te whai manawanuitanga e hiahia ana ki te whakatipu me te whakatuwhera i te marautanga. Ko te neke ki tētahi pūnaha hou, me manawanui, me ū ki te whai i ngā whakaaro hou, e tino uara ana i te mātauranga Māori, me te whakauru ki tētahi taumata hou o te rangapūtanga ki ngā kura me ngā whānau, e pai ai te koke whakamua me te ekenga o ngā paetae mō ngā ākonga, ngā whānau me ngā kura kaupapa Māori.

Ko tā te tauira kua marohitia, he whakararu i te whāinga o te wā nei ki te hoahoa marautanga me te tikanga ako i tīkina i ngā momo kura Pākehā taketake, me te whakarato i te raungāwaritanga nui ake, whānuitanga nui ake hoki o ngā āheinga. Engari e taea tonu ana i roto i te tauira Tīrewa kua marohitia mō ngā kura me ngā whānau kāore i te hiahia ki te whai katoa i tētahi whāinga hou ki te pupuri i ētahi wāhanga o te marautanga o te wā nei.

TĪREWA AKO

Ngā kaho, te whakaatu i ngā raupapa ako



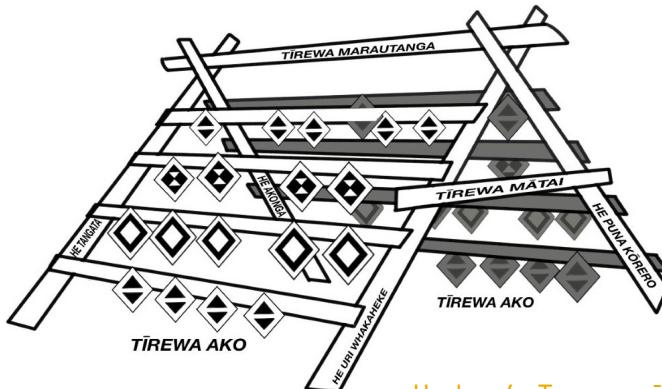
Hoahoa 5 - ngā tīrewa ako me ngā wāhanga ako

Ko nga kaho o te tīrewa e tohu ana i ngā momo horopaki mō te ako e tautuhia ana e ngā kura ki te whakatutuki i ngā tūmanako i whakaahuatia i roto i te marautanga ā-motu. Tērā pea he kaupapa ēnei horopaki (wāhanga ako), he kaupapa, hanganga matua, he whakaaro hira rānei, he hanumitanga rānei, ā, ka whakaahua i te kokenga o te akoranga nui i roto i ia horopaki. Ko te mea nui, ka tautokona te kura ki te hanga i tā rātou ake tīrewa ako hei whakaata i ngā tūmanako o te marautanga ā-motu i roto i te horopaki o ngā mea hira ki te whānau o te kura hoki. Mō ētahi kura, ka ōrite te tīrewa ako ki to rātou marau ā-kura arā, ko te tīrewa ako tō rātou marau ā-kura.

Mō ētahi atu, tērā pea he wāhanga anake te tīrewa ako o tētahi marau ā-kura e toro atu ana i tua atu i te hōtaka ako. Ko te mea nui kē, e uaratia ana te marau ā-kura hei tauira o te marautanga ā-motu arā Te Tīrewa Marautanga, e whakarato ana i ngā hononga me te horopaki mō te tūhura i ngā pou e whā. I tēnei tauira, ehara ngā marau ā-kura i te mea kīnaki noa i te marautanga ā-motu, engari ka tuku whakapuakitanga ki ngā wawata ā-motu i roto i te horopaki paetata.

TĪREWA MĀTAI

Ngā tauhōkai; e tohu ana i te mātai ā-motu.



Hoaho 6 - Te arorau ā-hanganga
Te tauira Tirewa Marautanga

Ko te āhuatanga tuatoru e tuku ana i te arorau ā-hanganga ki te tīrewa ko ngā tauhōkai i ia pito e whai wāhi ana ki te pakari o te hanganga katoa, e whakarato ana i te kaha, te tuwhena me te whakatītina. Ko ēnei tauhōkai e tohu ana i tētahi pūnaha aromātai. I marohitia e te Rōpū Tohutohu ā-Minita - Marautanga, Raupapatanga me te Paetae, tētahi pūnaha aromātai ā-motu i runga anō i tētahi "tauira rangapūtanga whakapono nui o te toha mōhiohio, otirā ka whakaae ngā whānau o te kura ki te momo mōhiohio e hira ana kia tohaina, ā, he aha ngā mōhiohio e tika ana ki te mōhio i te pai o te mahi a te pūnaha ki te tautoko i ngā putanga, e whakatau ana te whānau he whai uara mā ā rātou tamariki" (Te Tāhuhu o te Mātauranga, 2019, wh.32)

ĀPITIHANGA 2: HEI TAUIRA

Te Ine me te Āhuahanga- E hia nga hōhipera, ngā nēhi, ngā tākuta, ngā moenga, ngā whare ICU, ā, he pēhea te tawhiti atu i ia whare? Ka pēhea te roa o te taenga o tētahi whānau ki te hōhipera mēnā ka pāngia tētahi e te mate KOWHEORI?

1	<p>Ine</p> <p>Whakaraupapatia, ā, ka whakatairite i ngā mea, i ngā takahanga rānei mā te roa, te horahanga, te rōrahi me te raukaha, te taumaha, te koki, te pāmahana me te wā, mā te whakatairite me te kaute hāngai rānei/hoki i ngā tauoti.</p> <p>Tūnga me te aronga</p> <p>Tukuna, ā, ka whai i ngā tohutohu mō ngā nekehanga e uru ai ngā tawhiti, ngā ahunga, me ngā huringa haurua, hauwhā rānei.</p> <p>Whakaahuatia tō rātou tūnga i runga anō i te tūnga o te tangata, mea rānei.</p>	<p>Ka taea e ngā Mokopuna:</p> <p>Te whakaharatau i ngā mahi kaute kei te rorohiko, kia pai ai te whakamahere mā te google i te tawhiti mai i tō rātou kāinga ki te hōhipera, ā, ka korero, ka whakaatu hoki ko wai te hunga noho tata ki te hōhipera, ko wai e noho tawhiti ana hoki, mā te whakamahi i ngā whakawhiti mahi kaute ki te kōrero i ngā huarahi rerekē ki te whakaputa i ngā tawhiti rerekē, mā te whakamahi i ētahi atu momo ine.</p> <p>Waihangatia he mahere papa o tō rātou rohe me te tuku tohutohu me pēhea te haere i tētahi atu whare, ki te hōhipera.</p> <p>Kōrerotia kei hea rātou e tū ana, atu ki te wāhi tū o tētahi atu mokopuna e "haere" ana i tō rātou ake "whare"</p>	<p>Te reo Māori - ā-waha - tuku tohutohu ngāwari hei whai mā tētahi atu.</p> <p>Kōrero mō tō rātou wāhi noho, atu ki te wāhi noho o tētahi atu.</p> <p>Tuhia tētahi rerenga ngāwari, e pā ana ki ngā tohutohu, ki tō rātou wāhi noho, te haere ki te hōhipera rānei?</p> <p>Me pānui, ka whai i ngā tohutohu kua tuhia hei whai māna.</p> <p>Tāia ā rātou ake tohu mō ngā tohutohu (he mahere, tētahi atu rānei).</p> <p>Pūtaiao Pāpori - whakapuaki</p>
2	<p>Ine</p> <p>Waihangatia, ka whakamahi i ngā wae e tika ana, me ngā pūrere tika hei ine i te roa, te horahanga, te rōrahi me te raukaha, te taumaha, te koki, te pāmahana, me te wā.</p> <p>Whakaweha, whakarōpūtia hoki/rānei ngā ine ōrite, ā, ka whakawhiti i ēnei mā te whakamahi tau me ngā wae.</p> <p>Tūnga me te aronga</p> <p>Waihangatia me te whakamahi i ngā mahere ngāwari hei whakaatu i te tūnga me te ahunga. Whakaahuatia ngā tirohanga me ngā ara rerekē mai i ngā wāhi i runga i tētahi mahere.</p>	<p>He aha ngā wae ka whakamahia e āu mokopuna ki te kōrero mō te tawhiti, ka taea e rātou te whakaaro ake i tētahi pūrere ine (mā te rorohiko) hei tautoko i ētahi atu kia mārama he pēhea te tawhiti atu o te hōhipera?</p> <p>Me tīmata ki te tiro i te āwhata o ngā mahere kua tāia, ka whakaaro he aha ngā ine hei whakamahinga ki te kōrero mō te wā me te tawhiti mō te horopaki e whakamahia ana.</p> <p>Pērā i runga, engari me nui ake te whakaniko me te whakamahi i a google maps.</p>	

ĀPITIHANGA 3: HEI TAUIRA

Horopaki:

Ngā aukati huarahi ā-iwi hei tiaki i ngā hapori o ngā Iwi i te KOWHEORI

Ngā pakirehua ākonga:

1. He aha te tikanga o te aukati i te tangata i te kuhu mai ki tō tātou hapori?
2. Ko wai te hunga ka pāngia e te mate ina uru mai te KOWHEORI ki tō tātou hapori?
3. E hia nga hōhipera, ngā nēhi, ngā tākuta, ngā moenga, me ngā whare ICU, ā, he pēhea te tawhiti atu i ia whare? Ka pēhea te roa o te taenga o tētahi whānau ki te hōhipera mēnā ka pāngia tētahi e te mate KOWHEORI?
4. Ka pēhea tā tātou whakatauira i te tūpono hōrapatanga o te KOWHEORI mēnā ka kitea e tētahi whakamātautau, e pāngia ana tētahi o te whānau? He aha ngā mōhiohio e hiahiatia ana e tātou?

E hiahiatia ana te pāngarau ki te whakautu i ia momo pātai, me te whakarite anō kia tīmata tātou ki te ako mā ngā pātai motuhenga, kaua mā te mahi kaute horopaki-kore, ngā horopaki rānei i take noa mai i te mahi kaute. He koronga anō, he taunakitanga wheako hoki, mā te ako pēnei i te mahi kaute, he wā anō ka whāia e ngā mokopuna ngā mahi ako e noho ko te mahi kaute tonu te horopaki.

Horopaki: Ngā aukati huarahi ā-iwi hei tiaki i ngā hapori o ngā Iwi i te KOWHEORI		Ngā hononga ki ētahi atu tīrewa ako/wāhanga ako
Āheinga Reo	Mā wai ō kitenga? He aha pea te kiko o ō kitenga? He aha ngā whakaarotanga ā-matatika e hiahiatia ana?	Ngā hapori, ngā reta ki te ētita, ngā pānui whakamōhio i ētahi atu kirirarau mō te hiranga o ngā aukati huarahi, ngā rangitaki. Tiakina te reo o ngā mokopuna i ngā wānanga tuwhera. Me tiaki tonu i ō rātou tuakiri.
Puna Reo	He aha ngā rauemi reo e hiahiatia ana e koe?	Te Tīrewa Ako: pānui, tuhituhi, kōrero ā-waha Te reo matatini o Pangarau Te reo matatini o Ngā Tikanga o Iwi Te reo matatini o Hauora Te Reo matatini o Pūtaiao
Rautaki Reo	He aha ngā rautaki pāngarau me nanaotanga māu? ĒTAHI ATU	Mā te whakawhiti i ngā kitenga mahi kaute - i pēhea te whakamahi i ngā rautaki mahi kaute ki te tūhura i tētahi raru kikino.

